

C-511

Second Session, Thirty-ninth Parliament,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-511

An Act to amend the Criminal Code (means of communication
for child luring)

FIRST READING, FEBRUARY 25, 2008

MS. BLACK

C-511

Deuxième session, trente-neuvième législature,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-511

Loi modifiant le Code criminel (moyens de communication liés
à une infraction de leurre)

PREMIÈRE LECTURE LE 25 FÉVRIER 2008

M^{ME} BLACK

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to expand the offence of luring a child to include all means of communication.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* en étendant l'infraction de leurre pour y inclure tout moyen de communication.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-511

PROJET DE LOI C-511

An Act to amend the Criminal Code (means of communication for child luring)

Loi modifiant le Code criminel (moyens de communication liés à une infraction de leurre)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

1. The portion of subsection 172.1(1) of the *Criminal Code* before paragraph (a) is replaced by the following:

1. Le passage du paragraphe 172.1(1) du *Code criminel* précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Luring a child

172.1 (1) Every person commits an offence who, by any means, communicates with

172.1 (1) Commet une infraction quiconque communique par quelque moyen que ce soit avec :

Leurre

2. Subparagraph (a)(x) of the definition "designated offence" in subsection 490.011(1) of the Act is replaced by the following:

2. Le sous-alinéa a)(x) de la définition de « infraction désignée », au paragraphe 490.011(1) de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

(x) section 172.1 (luring a child),

(x) l'article 172.1 (leurre),

392114

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>